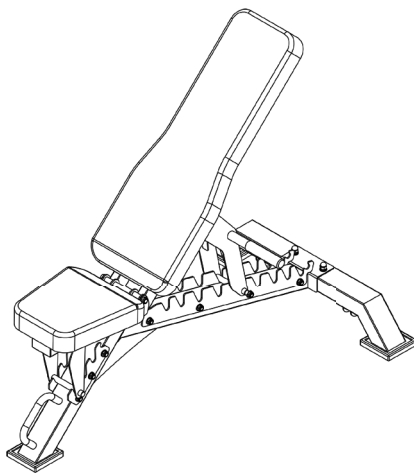


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

Tx-400B



BG ТРЕНИРОВЪЧНА ЛЕЖАНКА

CZ TRÉNINKOVÁ LAVICE

DE TRAININGSBANK

EN TRAINING BENCH

ES BANCO DE ENTRENAMIENTO

FR BANC DE MUSCULATION

HU EDZŐPAD

IT PANCA DA ALLENAMENTO

NL TRAININGSBANK

PL ŁAWKA TRENINGOWA

RO BANCĂ DE ANTRENAMENT

SK TRÉNINGOVÁ LAVICA

UA ТРЕНУВАЛЬНА ЛАВА

BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	03
DE	WARNUNGEN	04
EN	WARNINGS.	06
ES	ADVERTENCIAS	07
FR	AVERTISSEMENTS	09
HU	FIGYELMEZTETÉSEK	11
IT	AVVERTENZE	13
NL	WAARSCHUWINGEN.	15
PL	OSTRZEŻENIA	17
RO	AVERTISMENTE	19
SK	UPOZORNENIE.	21
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	22
	ЕКСПЛОДИРАН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / ROBBANTOTT NÉZET / VISTA ESPLOSA / EXPLOESIEAANZICHT / WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATÁ / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	24
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	25
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	27
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	32
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	33
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	34
EN	INSTRUCTION	35
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	36
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	37
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	38
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	39
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	40
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	41
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	42
SK	UPOZORNENIE.	43
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	44

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

1. Максимална безопасност и ефективност на оборудването могат да бъдат постигнати само при правилен монтаж и употреба в съответствие с това ръководство. Всички потребители трябва да бъдат информирани за приложимите ограничения, предупреждения и мерки за безопасност. Производителят не носи отговорност за каквито и да било наранявания или повреди, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите.
2. Този продукт е спортно оборудване, а не играчка. Децата могат да използват оборудването само под надзор на възрастни.
3. Да се използва само по предназначение: за силови тренировки и обща физическа подготовка в седнало или легнало положение с използване на свободни тежести или собствено тегло. Да не се използва за други цели.
4. Не стъпвайте върху пейката и не я използвайте като стъпало. Не сядайте и не се облягайте на облегалката по начин, който не е предвиден за упражнението – това може да доведе до преобръщане или повреда на оборудването.
5. Този продукт не е предназначен за рехабилитационни цели.
6. Не превишавайте максималното натоварване, посочено в ръководството.
7. Изпълнявайте упражненията само върху равна, стабилна и нехлъзгава повърхност, за да предотвратите преместването на оборудването по време на употреба.
8. Препоръчително е под оборудването да се използва защитна постелка.
9. Преди всяка употреба се уверявайте, че всички крепежни елементи са закрепени здраво и не са разхлабени. Затегнете винтовете, ако е необходимо. Не използвайте оборудването, ако забележите разхлабени части, повредени механизми за регулиране, износена тапицерия, пукнатини по рамката или признаци на корозия – това може да застраши безопасността на потребителя.
10. Не използвайте пейката, ако механизмите за регулиране на облегалката или седалката не са правилно фиксирани. Винаги проверявайте дали избраната позиция е стабилна преди тренировка.
11. Не прикрепяйте допълнителни аксесоари, тежести или компоненти към пейката, освен ако те не са одобрени от производителя. Това може да причини повреда или да доведе до злополука.
12. Преди да започнете тренировката, заемете правилната позиция и направете пробно позициониране на тялото без тежести, за да се уверите, че пейката е правилно регулирана и стабилна.
13. Уверете се, че размерът, диапазонът на регулиране и конструкцията на пейката съответстват на Вашия ръст и телосложение. Неправилното регулиране може да доведе до нараняване или да намали ефективността на тренировката.
14. Носете спортни обувки с нехлъзгащи се подметки и удобно, плътно прилепнало облекло, което не ограничава движенията по време на упражнения.
15. Загрейте добре преди началото на тренировката, за да подготвите мускулите и ставите си за физическото натоварване.
16. Поддържайте поне 2 метра свободно пространство около оборудването по време на употреба.
17. Оборудването трябва да се използва само от един човек в даден момент. Препоръчително е да присъства друго лице за осигуряване на безопасност.
18. Изпълнявайте упражненията по контролиран и плавен начин. Избягвайте резки движения, които биха могли да доведат до загуба на равновесие или преобръщане.
19. Лица със здравословни проблеми, като проблеми с гърба, гръбначния стълб или ставите, или други хронични заболявания, както и тези, които приемат лекарства, влияещи на сърдечната честота, кръвното налягане или холестерола, трябва да се консултират с лекар преди започване на тренировки.
20. Ако по време на упражнения изпитате болка, неравномерен пулс, задух, замаяност или гадене, прекратете незабавно и се консултирайте с Вашия лекар, преди да продължите.

21. Съхранявайте оборудването на сухо и сенчесто място, далеч от влага, директна слънчева светлина и източници на топлина или открит пламък, за да избегнете корозия на металните части, деформация или обезцветяване на пластмасовите компоненти.
22. Не поставяйте остри предмети в близост до оборудването – това може да повреди структурните елементи или да причини нараняване.
23. Почиствайте повърхността редовно с влажна кърпа, за да отстраните замърсяванията и потта. Подсушавайте старателно след почистване.
24. Не модифицирайте оборудването сами. Използвайте само оригинални части.
25. Устройството е произведено в съответствие със стандарта EN ISO 20957-1:2024. То е предназначено само за домашна употреба (клас Н – домашна употреба, съгласно стандарта).

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Maximální bezpečnost a účinnost používání zařízení lze dosáhnout pouze při jeho správné montáži a používání v souladu s tímto návodem. Všichni uživatelé by měli být informováni o platných omezeních, upozorněních a bezpečnostních opatřeních. Výrobce nenese odpovědnost za zranění nebo škody vzniklé nedodržením pokynů uvedených v návodu.
2. Výrobek je sportovní vybavení, nikoliv hračka. Děti mohou zařízení používat pouze pod dohledem dospělých.
3. Používejte pouze k určenému účelu: výhradně k silovému a všeobecnému tělesnému tréninku v sedě nebo vleže s využitím volných vah nebo vlastní tělesné hmotnosti. Nepoužívejte k jiným účelům.
4. Nestoupejte na lavici a nepoužívejte ji jako stupínek. Nesedte ani se neopírejte o opěrku jiným způsobem, než je určeno při cvičení – hrozí převrácení nebo poškození zařízení.
5. Výrobek není určen k rehabilitačním účelům.
6. Nepřekračujte maximální přípustné zatížení uvedené v návodu.
7. Cvičte výhradně na rovném, stabilním a nekouzavém povrchu, aby se zařízení během používání neposouvalo.
8. Doporučuje se použití ochranné podložky pod zařízení.
9. Před každým použitím se ujistěte, že všechny upevňovací prvky jsou stabilní a nejsou uvolněné. V případě potřeby dotáhněte šrouby. Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte uvolněné prvky, poškozené regulační mechanismy, prodřenou čalounění, praskliny rámu nebo známky koroze – může to ohrozit vaši bezpečnost.
10. Nepoužívejte lavici, pokud nejsou zajištěny regulační mechanismy opěradla nebo sedadla. Vždy před cvičením zkontrolujte stabilitu nastavené polohy.
11. Nepřidávejte k lavici žádné další příslušenství, závaží ani prvky, které nejsou schváleny výrobcem. Mohlo by dojít k poškození zařízení nebo úrazu.
12. Před zahájením cvičení zaujměte správnou pozici a proveďte zkušební nastavení těla bez závaží, abyste se ujistili, že lavice je správně nastavena a stabilní.
13. Ujistěte se, že velikost, rozsah nastavení a konstrukce lavice odpovídají vaší výšce a tělesné stavbě. Nesprávné přizpůsobení může vést ke zranění nebo snížení efektivity tréninku.
14. Při cvičení noste sportovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přiléhavé, pohodlné oblečení, které neomezuje pohyb.
15. Před tréninkem se důkladně zahřejte, abyste připravili svaly a klouby na fyzickou námahu.
16. Při používání lavice zajistěte minimálně 2 metry volného prostoru kolem zařízení.
17. Zařízení může používat vždy pouze jedna osoba. Doporučuje se přítomnost další osoby pro zajištění bezpečnosti.
18. Provádějte cvičení plynule a kontrolovaně. Vyhněte se prudkým pohybům, které by mohly způsobit ztrátu rovnováhy nebo převrácení.
19. Osoby s problémy se zády, páteří, klouby nebo jinými chronickými potížemi, stejně jako osoby užívající léky ovlivňující srdeční činnost, tlak nebo hladinu cholesterolu, by se měly před tréninkem poradit s lékařem.
20. Pokud během cvičení pocítíte bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závrať nebo nevolnost – okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se s lékařem.
21. Uchovávejte zařízení na suchém a zastíněném místě, mimo dosah vlhkosti, přímého slunce a zdrojů tepla nebo otevřeného ohně, aby nedošlo ke korozi kovových částí, deformaci nebo změně barvy plastových prvků.
22. Neukládejte ostré předměty v blízkosti zařízení – hrozí poškození konstrukce nebo zranění uživatele.
23. Pravidelně čistěte povrch vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a pot. Po čištění zařízení důkladně osušte.
24. Nepřestavujte zařízení sami. Používejte pouze originální díly.
25. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-1:2024. Je určeno výhradně pro domácí použití (třída H – domácí využití dle normy).

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Maximale Sicherheit und Effektivität bei der Nutzung des Geräts werden nur durch eine korrekte Montage und Verwendung gemäß dieser Anleitung gewährleistet. Alle Nutzer müssen über die geltenden Einschränkungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen informiert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch Missachtung der Anleitung entstehen.
2. Dieses Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß: ausschließlich für Kraft- und Ganzkörpertraining im Sitzen oder Liegen unter Einsatz von freien Gewichten oder dem eigenen Körpergewicht. Nicht für andere Zwecke verwenden.
4. Steigen Sie nicht auf die Bank und verwenden Sie sie nicht als Trittpläche. Setzen oder lehnen Sie sich nicht auf die Rückenlehne, wenn dies nicht Teil der Übung ist – es besteht Kipp- oder Bruchgefahr.
5. Dieses Produkt ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
6. Überschreiten Sie nicht die maximale zulässige Belastung gemäß Anleitung.
7. Übungen dürfen nur auf einer ebenen, stabilen und rutschfesten Oberfläche durchgeführt werden, um ein Verrutschen des Geräts während der Nutzung zu vermeiden.
8. Die Verwendung einer Schutzmatte unter dem Gerät wird empfohlen.
9. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob alle Befestigungen fest sitzen und nicht gelockert sind. Ziehen Sie ggf. die Schrauben nach. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie gelockerte Teile, defekte Verstellmechanismen, abgenutzte Polsterungen, Risse im Rahmen oder Anzeichen von Korrosion feststellen – dies kann Ihre Sicherheit gefährden.
10. Verwenden Sie die Bank nicht, wenn die Verstellmechanismen der Rückenlehne oder des Sitzes nicht korrekt eingerastet sind. Überprüfen Sie vor jeder Übung die Stabilität der eingestellten Position.
11. Verwenden Sie keine zusätzlichen Zubehörteile, Gewichte oder Anbauteile an der Bank, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind. Dies kann zu Schäden am Gerät oder zu Unfällen führen.
12. Nehmen Sie vor dem Training eine korrekte Position ein und testen Sie die Körperhaltung ohne Belastung, um sicherzustellen, dass die Bank richtig eingestellt und stabil ist.
13. Stellen Sie sicher, dass die Größe, der Verstellbereich und die Konstruktion der Bank zu Ihrer Körpergröße und Statur passen. Eine falsche Anpassung kann zu Verletzungen oder einer geringeren Trainingseffizienz führen.
14. Tragen Sie während des Trainings Sportschuhe mit rutschfester Sohle sowie bequeme, eng anliegende Kleidung, die Ihre Bewegungen nicht einschränkt.
15. Wärmen Sie sich vor dem Training ausreichend auf, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
16. Achten Sie während der Nutzung auf einen freien Raum von mindestens 2 Metern rund um das Gerät.
17. Das Gerät darf jeweils nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Es wird empfohlen, eine zweite Person zur Absicherung bereitzuhalten.
18. Führen Sie die Übungen kontrolliert und gleichmäßig aus. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen führen können.
19. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Rücken-, Wirbelsäulen- oder Gelenkschmerzen sowie chronischen Erkrankungen oder Personen, die Medikamente einnehmen, die Herzfrequenz, Blutdruck oder Cholesterin beeinflussen, sollten vor Trainingsbeginn ärztlichen Rat einholen.
20. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie fortfahren.

21. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, schattigen Ort, fern von Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung sowie Wärmequellen oder offenem Feuer, um Korrosion an Metallteilen sowie Verformung oder Verfärbung von Kunststoffteilen zu vermeiden.
22. Bewahren Sie keine scharfen Gegenstände in der Nähe des Geräts auf – es besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.
23. Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um Schmutz und Schweiß zu entfernen. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab.
24. Nehmen Sie keine eigenständigen Änderungen am Gerät vor. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.
25. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-1:2024 hergestellt. Es ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen (Klasse H – gemäß Norm für Heimnutzung).

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Maximum safety and effectiveness of the equipment can only be achieved with proper assembly and use in accordance with this manual. All users must be informed about the applicable limitations, warnings, and safety precautions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage resulting from failure to follow the instructions.
2. This product is a piece of sports equipment, not a toy. Children may use the equipment only under adult supervision.
3. Use only as intended: for strength and general fitness training in a seated or lying position using free weights or bodyweight. Do not use it for other purposes.
4. Do not stand on the bench or use it as a step. Do not sit or lean on the backrest in any way not intended by the exercise – this may cause tipping or damage to the equipment.
5. This product is not intended for rehabilitation purposes.
6. Do not exceed the maximum load specified in the manual.
7. Perform exercises only on a flat, stable, and non-slip surface to prevent the equipment from moving during use.
8. It is recommended to use a protective mat under the equipment.
9. Before each use, make sure all fastenings are secure and not loosened. Tighten screws if necessary. Do not use the equipment if you notice loose parts, damaged adjustment mechanisms, worn upholstery, frame cracks, or signs of corrosion – this may compromise user safety.
10. Do not use the bench if the adjustment mechanisms for the backrest or seat are not properly locked. Always check that the selected position is stable before exercising.
11. Do not attach additional accessories, weights, or components to the bench unless they are approved by the manufacturer. Doing so may cause damage or lead to an accident.
12. Before starting your workout, assume the correct position and perform a trial body placement without weights to ensure the bench is properly adjusted and stable.
13. Make sure the size, adjustment range, and construction of the bench suit your height and body build. Improper adjustment can lead to injury or reduce training efficiency.
14. Wear sports shoes with non-slip soles and comfortable, close-fitting clothing that does not restrict movement during exercise.
15. Warm up properly before starting your workout to prepare your muscles and joints for physical effort.
16. Maintain at least 2 meters of free space around the equipment during use.
17. Only one person should use the equipment at a time. It is recommended to have another person present to ensure safety.
18. Perform exercises in a controlled and smooth manner. Avoid sudden movements that could lead to loss of balance or tipping over.
19. Individuals with health conditions such as back, spine, or joint problems, or other chronic ailments, as well as those taking medications affecting heart rate, blood pressure, or cholesterol, should consult a doctor before starting training.
20. If you experience pain, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness, or nausea during exercise, stop immediately and consult your doctor before continuing.
21. Store the equipment in a dry and shaded place, away from moisture, direct sunlight, and sources of heat or open flames to avoid corrosion of metal parts, deformation or discoloration of plastic components.
22. Do not place sharp objects near the equipment – this may damage structural elements or cause injury.
23. Clean the surface regularly with a damp cloth to remove dirt and sweat. Dry thoroughly after cleaning.
24. Do not modify the equipment on your own. Use original parts only.
25. The device was manufactured in accordance with the EN ISO 20957-1:2024 standard. It is intended for home use only (Class H – home use, according to the standard).

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La máxima seguridad y eficacia del equipo solo se pueden lograr con un montaje y un uso adecuados de acuerdo con este manual. Todos los usuarios deben ser informados sobre las limitaciones, advertencias y precauciones de seguridad aplicables. El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño resultante del incumplimiento de las instrucciones.
2. Este producto es un equipo deportivo, no un juguete. Los niños solo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión de un adulto.
3. Utilizar únicamente para el fin previsto: para entrenamiento de fuerza y acondicionamiento físico general en posición sentada o tumbada utilizando pesos libres o el peso corporal. No lo utilice para otros fines.
4. No se pare sobre el banco ni lo utilice como escalón. No se siente ni se apoye en el respaldo de ninguna manera que no esté prevista para el ejercicio – esto puede provocar un vuelco o daños en el equipo.
5. Este producto no está destinado a fines de rehabilitación.
6. No exceda la carga máxima especificada del manual.
7. Realice los ejercicios únicamente sobre una superficie plana, estable y antideslizante para evitar que el equipo se mueva durante su uso.
8. Se recomienda utilizar una alfombrilla protectora debajo del equipo.
9. Antes de cada uso, asegúrese de que todas las fijaciones estén seguras y no se hayan aflojado. Apriete los tornillos si es necesario. No utilice el equipo si detecta piezas sueltas, mecanismos de ajuste dañados, tapicería desgastada, grietas en el armazón o signos de corrosión – esto puede comprometer la seguridad del usuario.
10. No utilice el banco si los mecanismos de ajuste del respaldo o del asiento no están correctamente bloqueados. Compruebe siempre que la posición seleccionada sea estable antes de hacer ejercicio.
11. No fije accesorios, pesos o componentes adicionales al banco a menos que estén aprobados por el fabricante. De lo contrario, podría causar daños o provocar un accidente.
12. Antes de comenzar su entrenamiento, adopte la posición correcta y realice una colocación de prueba del cuerpo sin pesos para asegurarse de que el banco esté correctamente ajustado y estable.
13. Asegúrese de que el tamaño, el rango de ajuste y la construcción del banco se adapten a su altura y constitución física. Un ajuste inadecuado puede provocar lesiones o reducir la eficacia del entrenamiento.
14. Use calzado deportivo con suelas antideslizantes y ropa cómoda y ajustada que no restrinja los movimientos durante el ejercicio.
15. Caliente adecuadamente antes de comenzar su entrenamiento para preparar sus músculos y articulaciones para el esfuerzo físico.
16. Mantenga al menos 2 metros de espacio libre alrededor del equipo durante su uso.
17. El equipo solo debe ser utilizado por una persona a la vez. Se recomienda la presencia de otra persona para garantizar la seguridad.
18. Realice los ejercicios de manera controlada y fluida. Evite movimientos bruscos que puedan provocar la pérdida del equilibrio o un vuelco.
19. Las personas con afecciones médicas como problemas de espalda, columna o articulaciones, u otras dolencias crónicas, así como aquellas que toman medicamentos que afectan la frecuencia cardíaca, la presión arterial o el colesterol, deben consultar a un médico antes de comenzar el entrenamiento.
20. Si experimenta dolor, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas durante el ejercicio, deténgase inmediatamente y consulte a su médico antes de continuar.
21. Guarde el equipo en un lugar seco y a la sombra, lejos de la humedad, la luz solar directa y fuentes de calor o llamas abiertas para evitar la corrosión de las piezas metálicas, así como la deformación o decoloración de los componentes plásticos.
22. No coloque objetos afilados cerca del equipo – esto puede dañar los elementos estructurales o causar lesiones.

23. Limpie la superficie regularmente con un paño húmedo para eliminar la suciedad y el sudor. Séquela completamente después de la limpieza.
24. No modifique el equipo por su cuenta. Utilice únicamente piezas originales.
25. El dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con la norma EN ISO 20957-1:2024. Está destinado exclusivamente para uso doméstico (Clase H – uso doméstico, según la norma).

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. La sécurité et l'efficacité maximales de l'équipement ne peuvent être garanties que si le montage et l'utilisation sont réalisés conformément au présent manuel. Tous les utilisateurs doivent être informés des limitations, avertissements et mesures de précaution applicables. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant du non-respect des instructions.
2. Ce produit est un appareil de sport, non un jouet. Les enfants ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
3. Utilisez uniquement conformément à sa destination : pour des exercices de musculation ou d'entraînement général en position assise ou allongée, à l'aide de poids libres ou du poids du corps. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
4. Ne montez pas sur le banc et ne l'utilisez pas comme marchepied. Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le dossier de manière non prévue par les exercices – cela pourrait entraîner un basculement ou endommager l'équipement.
5. Ce produit n'est pas destiné à un usage de rééducation.
6. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans le manuel.
7. Effectuez les exercices uniquement sur une surface plane, stable et antidérapante afin d'éviter que l'appareil ne glisse pendant l'utilisation.
8. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection sous l'appareil.
9. Avant chaque utilisation, assurez-vous que tous les éléments de fixation sont bien serrés et stables. Resserrez les vis si nécessaire. N'utilisez pas l'équipement si vous constatez des éléments desserrés, des mécanismes de réglage défectueux, des déchirures de la sellerie, des fissures dans le cadre ou des signes de corrosion – cela peut compromettre votre sécurité.
10. N'utilisez pas le banc si les mécanismes de réglage du dossier ou de l'assise ne sont pas correctement verrouillés. Vérifiez toujours la stabilité de la position choisie avant de commencer l'exercice.
11. N'ajoutez pas d'accessoires, de poids ou d'éléments au banc qui ne sont pas prévus par le fabricant. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un accident.
12. Avant de commencer l'entraînement, adoptez une position correcte et réalisez une mise en place du corps sans charge pour vérifier que le banc est bien réglé et stable.
13. Assurez-vous que la taille, la plage de réglage et la structure du banc sont adaptées à votre taille et à votre morphologie. Un mauvais réglage peut provoquer des blessures ou réduire l'efficacité des exercices.
14. Portez des chaussures de sport avec semelles antidérapantes et des vêtements confortables et ajustés qui ne limitent pas les mouvements.
15. Effectuez un échauffement approprié avant chaque séance afin de préparer les muscles et les articulations à l'effort.
16. Lors de l'utilisation, veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 2 mètres autour de l'appareil.
17. Une seule personne peut utiliser l'appareil à la fois. La présence d'une autre personne est recommandée pour plus de sécurité.
18. Effectuez les exercices de manière contrôlée et fluide. Évitez les mouvements brusques pouvant entraîner une perte d'équilibre ou un basculement.
19. Les personnes ayant des problèmes de santé (dos, colonne vertébrale, articulations ou maladies chroniques) ou prenant des médicaments affectant le rythme cardiaque, la pression artérielle ou le cholestérol doivent consulter un médecin avant de commencer l'entraînement.

20. Si vous ressentez une douleur, une irrégularité du rythme cardiaque, un essoufflement, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice, arrêtez immédiatement et consultez un médecin avant de poursuivre.
21. Rangez l'appareil dans un endroit sec et ombragé, à l'abri de l'humidité, du soleil direct, des sources de chaleur ou des flammes, afin d'éviter la corrosion des éléments métalliques ou la déformation/décoloration des composants plastiques.
22. Ne placez pas d'objets tranchants à proximité de l'appareil – cela pourrait endommager la structure ou blesser l'utilisateur.
23. Nettoyez régulièrement la surface à l'aide d'un chiffon humide pour enlever la saleté et la transpiration. Séchez soigneusement après le nettoyage.
24. Ne modifiez pas l'appareil vous-même. Utilisez uniquement des pièces d'origine.
25. Cet appareil est conforme à la norme EN ISO 20957-1:2024. Il est destiné uniquement à un usage domestique (classe H – usage domestique selon la norme).

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A berendezés maximális biztonsága és hatékonysága kizárólag a jelen kézikönyvnek megfelelő, helyes összeszereléssel és használattal érhető el. Minden felhasználót tájékoztatni kell a vonatkozó korlátozásokról, figyelmeztetésekről és biztonsági óvintézkedésekről. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő sérülésektől vagy károktól.
2. Ez a termék egy sporteszköz, nem pedig játék. Gyermekek a berendezést kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
3. Kizárólag rendeltetésszerűen használható: ülő vagy fekvő helyzetben végzett erőnléti és általános fitneszedzésre, szabad súlyok vagy saját testsúly használatával. Ne használja más célokra.
4. Ne álljon a padra, és ne használja lépcsőként. Ne üljön vagy dőljön a háttámlának a gyakorlat által előírttól eltérő módon – ez a berendezés felborulását vagy károsodását okozhatja.
5. Ez a termék nem rehabilitációs célokra készült.
6. Ne lépje túl a kézikönyvben megadott maximális terhelést.
7. A gyakorlatokat kizárólag sík, stabil és csúszásmentes felületen végezze, hogy megakadályozza a berendezés elmozdulását használat közben.
8. A berendezés alatt védőszőnyeg használata javasolt.
9. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden rögzítés stabil és nem lazult meg. Szükség esetén húzza meg a csavarokat. Ne használja a berendezést, ha meglazult alkatrészeket, sérült állítómechanizmusokat, kopott kárpitozást, vázrepedéseket vagy korrózió jeleit észleli – ez veszélyeztetheti a felhasználó biztonságát.
10. Ne használja a padot, ha a háttámla vagy az ülés állítómechanizmusa nincsenek megfelelően rögzítve. Edzés előtt mindig ellenőrizze, hogy a kiválasztott pozíció stabil-e.
11. Ne rögzítsen kiegészítő tartozékokat, súlyokat vagy alkatrészeket a padhoz, kivéve, ha azokat a gyártó jóváhagyta. Ellenkező esetben kár keletkezhet, vagy baleset történhet.
12. Az edzés megkezdése előtt vegye fel a helyes pozíciót, és végezzen el egy próbatesthelyzetet súlyok nélkül, hogy megbizonyosodjon a pad megfelelő beállításáról és stabilitásáról.
13. Győződjön meg arról, hogy a pad mérete, állítási tartománya és felépítése megfelel az Ön magasságának és testalkatának. A nem megfelelő beállítás sérüléshez vezethet, vagy csökkentheti az edzés hatékonyságát.
14. Viseljen csúszásmentes talpú sportcipőt és kényelmes, szorosan illeszkedő ruházatot, amely nem korlátozza a mozgást a gyakorlatok során.
15. Az edzés megkezdése előtt megfelelően melegítsen be, hogy felkészítse izmait és ízületeit a fizikai megterhelésre.
16. Használat közben biztosítson legalább 2 méter szabad helyet a berendezés körül.
17. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja. A biztonság garantálása érdekében javasolt egy másik személy jelenléte is.
18. A gyakorlatokat kontrollált és egyenletes módon végezze. Kerülje a hirtelen mozdulatokat, amelyek az egyensúly elvesztéséhez vagy felboruláshoz vezethetnek.
19. Az olyan egészségügyi problémákkal küzdő személyeknek, mint a hát-, gerinc- vagy ízületi panaszok, illetve egyéb krónikus megbetegedések, valamint azoknak, akik a pulzust, a vérnyomást vagy a koleszterinszintet befolyásoló gyógyszereket szednek, az edzés megkezdése előtt konzultálniuk kell egy orvossal.
20. Ha edzés közben fájdalmat, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba, és a folytatás előtt konzultáljon orvosával.
21. A berendezést száraz és árnyékos helyen tárolja, védve a nedvességtől, a közvetlen napfénytől, valamint a hőforrásoktól vagy nyílt lángtól, hogy elkerülje a fémrészek korrózióját, illetve a műanyag alkatrészek deformálódását vagy elszíneződését.
22. Ne helyezzen éles tárgyakat a berendezés közelébe – ez károsíthatja a szerkezeti elemeket, vagy sérülést okozhat.

- 23. Rendszeresen tisztítsa meg a felületet nedves ruhával a szennyeződések és az izzadság eltávolítása érdekében. Tisztítás után alaposan szárítsa meg.
- 24. Ne végezzen önhatalmúlag módosításokat a berendezésen. Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- 25. A készülék az EN ISO 20957-1:2024 szabványnak megfelelően készült. Kizárólag otthoni használatra készült (H osztály – otthoni használat, a szabvány szerint).

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.

1. La massima sicurezza ed efficacia dell'attrezzatura possono essere raggiunte solo con un montaggio corretto e un uso conforme al presente manuale. Tutti gli utenti devono essere informati sulle limitazioni, le avvertenze e le precauzioni di sicurezza applicabili. Il produttore non è responsabile per eventuali lesioni o danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni.
2. Questo prodotto è un'attrezzatura sportiva, non un giocattolo. I bambini possono utilizzare l'attrezzatura solo sotto la supervisione di un adulto.
3. Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto: per l'allenamento di forza e di fitness generale in posizione seduta o sdraiata, utilizzando pesi liberi o il peso corporeo. Non utilizzare per altri scopi.
4. Non salire in piedi sulla panca e non utilizzarla come gradino. Non sedersi né appoggiarsi allo schienale in modi non previsti dall'esercizio – ciò potrebbe causare il ribaltamento o il danneggiamento dell'attrezzatura.
5. Questo prodotto non è destinato a scopi riabilitativi.
6. Non superare il carico massimo specificato nel manuale.
7. Eseguire gli esercizi esclusivamente su una superficie piana, stabile e antiscivolo per evitare che l'attrezzatura si sposti durante l'uso.
8. Si raccomanda di utilizzare un tappetino protettivo sotto l'attrezzatura.
9. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti i fissaggi siano saldi e non allentati. Stringere le viti se necessario. Non utilizzare l'attrezzatura se si notano parti allentate, meccanismi di regolazione danneggiati, tappezzeria usurata, crepe nel telaio o segni di corrosione – ciò potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.
10. Non utilizzare la panca se i meccanismi di regolazione dello schienale o del sedile non sono bloccati correttamente. Verificare sempre che la posizione selezionata sia stabile prima di allenarsi.
11. Non fissare alla panca accessori, pesi o componenti aggiuntivi a meno che non siano approvati dal produttore. Ciò potrebbe causare danni o provocare incidenti.
12. Prima di iniziare l'allenamento, assumere la posizione corretta ed eseguire una prova di posizionamento del corpo senza pesi per assicurarsi che la panca sia regolata correttamente e stabile.
13. Assicurarsi che le dimensioni, l'intervallo di regolazione e la struttura della panca siano adatti alla propria altezza e costituzione fisica. Una regolazione errata può causare lesioni o ridurre l'efficacia dell'allenamento.
14. Indossare scarpe sportive con suole antiscivolo e abbigliamento comodo e aderente che non limiti i movimenti durante l'esercizio.
15. Effettuare un adeguato riscaldamento prima di iniziare l'allenamento per preparare i muscoli e le articolazioni allo sforzo fisico.
16. Mantenere almeno 2 metri di spazio libero attorno all'attrezzatura durante l'uso.
17. L'attrezzatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta. Si raccomanda la presenza di un'altra persona per garantire la sicurezza.
18. Eseguire gli esercizi in modo controllato e fluido. Evitare movimenti bruschi che potrebbero causare la perdita di equilibrio o il ribaltamento.
19. Le persone con condizioni di salute quali problemi alla schiena, alla colonna vertebrale o alle articolazioni, o altri disturbi cronici, nonché coloro che assumono farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o il colesterolo, devono consultare un medico prima di iniziare l'allenamento.
20. Se si avvertono dolori, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, vertigini o nausea durante l'esercizio, interrompere immediatamente e consultare il medico prima di proseguire.
21. Conservare l'attrezzatura in un luogo asciutto e all'ombra, lontano da umidità, luce solare diretta e fonti di calore o fiamme libere per evitare la corrosione delle parti metalliche, la deformazione o lo scolorimento dei componenti in plastica.
22. Non posizionare oggetti appuntiti vicino all'attrezzatura – ciò potrebbe danneggiare gli elementi strutturali o causare lesioni.

- 23. Pulire regolarmente la superficie con un panno umido per rimuovere sporco e sudore. Asciugare accuratamente dopo la pulizia.
- 24. Non modificare l'attrezzatura autonomamente. Utilizzare solo parti originali.
- 25. Il dispositivo è stato fabbricato in conformità allo standard EN ISO 20957-1:2024. È destinato esclusivamente all'uso domestico (Classe H – uso domestico, secondo lo standard).

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Maximale veiligheid en effectiviteit van de apparatuur kunnen alleen worden bereikt bij een juiste montage en gebruik in overeenstemming met deze handleiding. Alle gebruikers moeten worden geïnformeerd over de toepasselijke beperkingen, waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de instructies.
2. Dit product is een sportapparaat, geen speelgoed. Kinderen mogen de apparatuur alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
3. Alleen gebruiken zoals bedoeld: voor kracht- en algemene fitnessstraining in een zittende of liggende positie met behulp van vrije gewichten of het eigen lichaamsgewicht. Niet voor andere doeleinden gebruiken.
4. Sta niet op de bank en gebruik deze niet als opstapje. Ga niet op de rugleuning zitten of leunen op een manier die niet voor de oefening is bedoeld – dit kan leiden tot kantelen of beschadiging van de apparatuur.
5. Dit product is niet bedoeld voor revalidatiedoeleinden.
6. Overschrijd de in de handleiding gespecificeerde maximale belasting niet.
7. Voer oefeningen alleen uit op een vlakke, stabiele en antislip ondergrond om te voorkomen dat de apparatuur tijdens het gebruik verschuift.
8. Het wordt aanbevolen om een beschermmat onder de apparatuur te gebruiken.
9. Controleer voor elk gebruik of alle bevestigingen goed vastzitten en niet zijn losgeraakt. Draai schroeven indien nodig vast. Gebruik de apparatuur niet als u losse onderdelen, beschadigde verstelmecanismen, versleten bekleding, scheuren in het frame of tekenen van corrosie opmerkt – dit kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.
10. Gebruik de bank niet als de verstelmecanismen voor de rugleuning of de zitting niet correct zijn vergrendeld. Controleer voor de training altijd of de gekozen positie stabiel is.
11. Bevestig geen extra accessoires, gewichten of componenten aan de bank, tenzij deze door de fabrikant zijn goedgekeurd. Dit kan schade veroorzaken of tot een ongeval leiden.
12. Neem voordat u met uw training begint de juiste positie aan en voer een proefhouding uit zonder gewichten om er zeker van te zijn dat de bank correct is afgesteld en stabiel is.
13. Zorg ervoor dat de grootte, het instelbereik en de constructie van de bank geschikt zijn voor uw lengte en lichaamsbouw. Een onjuiste afstelling kan leiden tot letsel of de trainingseffectiviteit verminderen.
14. Draag sportschoenen met antislipzolen en comfortabele, nauwsluitende kleding die de beweging tijdens het sporten niet belemmert.
15. Doe een goede warming-up voordat u met uw training begint om uw spieren en gewrichten voor te bereiden op de fysieke inspanning.
16. Houd tijdens het gebruik ten minste 2 meter vrije ruimte rondom de apparatuur aan.
17. De apparatuur mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Het wordt aanbevolen om een andere persoon aanwezig te hebben om de veiligheid te garanderen.
18. Voer oefeningen op een gecontroleerde en vloeiende manier uit. Vermijd plotselinge bewegingen die kunnen leiden tot evenwichtsverlies of kantelen.
19. Personen met gezondheidsproblemen zoals rug-, wervelkolom- of gewrichtsklachten, of andere chronische aandoeningen, evenals personen die medicijnen gebruiken die de hartslag, bloeddruk of het cholesterolgehalte beïnvloeden, moeten een arts raadplegen voordat ze met de training beginnen.
20. Als u tijdens de oefening pijn, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw arts voordat u verdergaat.
21. Bewaar de apparatuur op een droge en schaduwrijke plaats, uit de buurt van vocht, direct zonlicht en warmtebronnen of open vuur om corrosie van metalen onderdelen, vervorming of verkleuring van kunststof componenten te voorkomen.
22. Plaats geen scherpe voorwerpen in de buurt van de apparatuur – dit kan structurele elementen beschadigen of letsel veroorzaken.

23. Reinig het oppervlak regelmatig met een vochtige doek om vuil en zweet te verwijderen. Na het reinigen grondig afdrogen.
24. Breng zelf geen wijzigingen aan de apparatuur aan. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.
25. Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de norm EN ISO 20957-1:2024. Het is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik (Klasse H – thuisgebruik, volgens de norm).

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Maksymalne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania sprzętu można osiągnąć wyłącznie pod warunkiem jego prawidłowego montażu oraz eksploatacji zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszystkich użytkowników o obowiązujących ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek urazy lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Dzieci mogą korzystać ze sprzętu wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem: wyłącznie do ćwiczeń siłowych i treningu ogólnorozwojowego w pozycji siedzącej lub leżącej, z wykorzystaniem ciężarów wolnych lub masy własnego ciała. Nie używaj jej do innych celów.
4. Nie stawaj na ławce ani nie używaj jej jako podestu. Nie siadaj ani nie opieraj się na oparciu w sposób nieprzewidziany w ćwiczeniach – grozi to przewróceniem lub uszkodzeniem sprzętu.
5. Produkt nie jest przeznaczony do celów rehabilitacyjnych.
6. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego w instrukcji.
7. Ćwiczenia należy wykonywać na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec przesuwaniu się sprzętu podczas użytkowania.
8. Zaleca się stosowanie maty ochronnej pod sprzęt.
9. Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie mocowania są stabilne i nie poluzowały się. W razie potrzeby dokręć śruby. Nie używaj sprzętu, jeśli zauważysz poluzowane elementy, uszkodzenia mechanizmów regulacji, przetarcia tapicerki, pęknięcia konstrukcji ramy lub oznaki korozji – może to zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
10. Nie używaj ławki, jeśli mechanizmy regulacji oparcia lub siedziska nie są prawidłowo zablokowane. Zawsze sprawdzaj stabilność wybranej pozycji przed rozpoczęciem ćwiczeń.
11. Nie stosuj dodatkowych akcesoriów, obciążeń ani elementów mocowanych do ławki, jeśli nie są one przewidziane przez producenta. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu lub doprowadzić do wypadku.
12. Przed rozpoczęciem ćwiczeń przyjmij prawidłową pozycję i wykonaj próbne ułożenie ciała bez obciążenia, aby upewnić się, że ławka jest odpowiednio wyregulowana i stabilna.
13. Upewnij się, że rozmiar, zakres regulacji i konstrukcja ławki są dopasowane do Twojego wzrostu i budowy ciała. Nieprawidłowe dopasowanie może prowadzić do kontuzji lub ograniczenia efektywności ćwiczeń.
14. Podczas ćwiczeń noś sportowe obuwie z antypoślizgową podeszwą oraz wygodną, najlepiej przylegającą odzież, która nie ogranicza ruchów.
15. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
16. Podczas użytkowania zapewnij co najmniej 2 metry wolnej przestrzeni wokół sprzętu.
17. Ze sprzętu może korzystać wyłącznie jedna osoba jednocześnie. Zaleca się asekurację osoby trzeciej.
18. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany. Unikaj gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia.
19. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle pleców, kręgosłupa, stawów lub inne przewlekłe schorzenia oraz przyjmujące leki wpływające na tętno, ciśnienie lub poziom cholesterolu przed rozpoczęciem treningu powinny skonsultować się z lekarzem.
20. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń zasięgnij porady lekarza.

21. Przechowuj sprzęt w suchym i zacienionym miejscu, z dala od wilgoci, bezpośredniego nasłonecznienia oraz źródeł ciepła lub otwartego ognia, aby zapobiec korozji elementów metalowych, deformacji lub odbarwienia tworzywa sztucznego.
22. Nie umieszczaj ostrych przedmiotów w pobliżu urządzenia. Istnieje ryzyko uszkodzenia elementów konstrukcyjnych oraz obrażeń użytkownika.
23. Czyść powierzchnię regularnie wilgotną ściereczką, aby usunąć zabrudzenia i pot. Po czyszczeniu dokładnie wytrzyj do sucha.
24. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji sprzętu. Używaj wyłącznie oryginalnych części.
25. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-1:2024. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego (klasa H – użytek domowy, zgodnie z normą).

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța și eficiența maximă a echipamentului pot fi obținute numai prin asamblarea și utilizarea corespunzătoare în conformitate cu acest manual. Toți utilizatorii trebuie să fie informați cu privire la limitările, avertismentele și măsurile de siguranță aplicabile. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din nerespectarea instrucțiunilor.
2. Acest produs este un echipament sportiv, nu o jucărie. Copiii pot folosi echipamentul numai sub supravegherea unui adult.
3. A se utiliza numai conform destinației: pentru antrenamente de forță și fitness general în poziție șezând sau culcat, folosind greutateți libere sau greutatea proprie a corpului. Nu utilizați produsul în alte scopuri.
4. Nu vă urcați în picioare pe bancă și nu o utilizați ca treaptă. Nu vă așezați și nu vă sprijiniți de spătar în niciun mod care nu este prevăzut pentru exercițiu – acest lucru poate cauza răsturnarea sau deteriorarea echipamentului.
5. Acest produs nu este destinat scopurilor de reabilitare.
6. Nu depășiți sarcina maximă specificată în manual.
7. Efectuați exercițiile numai pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă, pentru a preveni deplasarea echipamentului în timpul utilizării.
8. Se recomandă utilizarea unui covoraș de protecție sub echipament.
9. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt sigure și nu sunt slăbite. Strângeți șuruburile dacă este necesar. Nu utilizați echipamentul dacă observați piese slăbite, mecanisme de reglare deteriorate, tapițerie uzată, fisuri ale cadrului sau semne de coroziune – acest lucru poate compromite siguranța utilizatorului.
10. Nu utilizați banca dacă mecanismele de reglare a spătarului sau a șezutului nu sunt blocate corespunzător. Verificați întotdeauna dacă poziția selectată este stabilă înainte de a face exerciții.
11. Nu atașați la bancă accesorii, greutateți sau componente suplimentare, cu excepția cazului în care acestea sunt aprobate de producător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza daune sau poate duce la un accident.
12. Înainte de a începe antrenamentul, adoptați poziția corectă și efectuați o poziționare de probă a corpului fără greutateți, pentru a vă asigura că banca este reglată corect și este stabilă.
13. Asigurați-vă că dimensiunea, intervalul de reglare și construcția băncii se potrivesc cu înălțimea și constituția dumneavoastră corporală. Reglarea necorespunzătoare poate duce la vătămări sau poate reduce eficiența antrenamentului.
14. Purtați încălțăminte sport cu talpă antiderapantă și îmbrăcăminte confortabilă, mulată, care nu restricționează mișcările în timpul exercițiilor.
15. Încălziți-vă corespunzător înainte de a începe antrenamentul, pentru a vă pregăti mușchii și articulațiile pentru efortul fizic.
16. Mențineți un spațiu liber de cel puțin 2 metri în jurul echipamentului în timpul utilizării.
17. Echipamentul trebuie utilizat de o singură persoană în același timp. Se recomandă prezența unei alte persoane pentru a asigura siguranța.
18. Efectuați exercițiile într-un mod controlat și cursiv. Evitați mișcările bruște care ar putea duce la pierderea echilibrului sau la răsturnare.
19. Persoanele cu probleme de sănătate, cum ar fi afecțiuni ale spatelui, coloanei vertebrale sau articulațiilor, ori alte boli cronice, precum și cele care iau medicamente ce afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau colesterolul, trebuie să consulte un medic înainte de a începe antrenamentul.
20. Dacă în timpul exercițiilor experimentați durere, ritm cardiac neregulat, dificultăți de respirație, amețeli sau greață, opriți-vă imediat și consultați medicul înainte de a continua.
21. Depozitați echipamentul într-un loc uscat și umbrit, ferit de umiditate, lumina directă a soarelui și surse de căldură sau flăcări deschise, pentru a evita coroziunea pieselor metalice, deformarea sau decolorarea componentelor din plastic.

- 22. Nu plasați obiecte ascuțite în apropierea echipamentului – acest lucru poate deteriora elementele structurale sau poate cauza vătămări.
- 23. Curățați suprafața în mod regulat cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria și transpirația. Uscați bine după curățare.
- 24. Nu modificați echipamentul pe cont propriu. Utilizați numai piese originale.
- 25. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 20957-1:2024. Acesta este destinat exclusiv utilizării casnice (Clasa H – utilizare casnică, conform standardului).

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

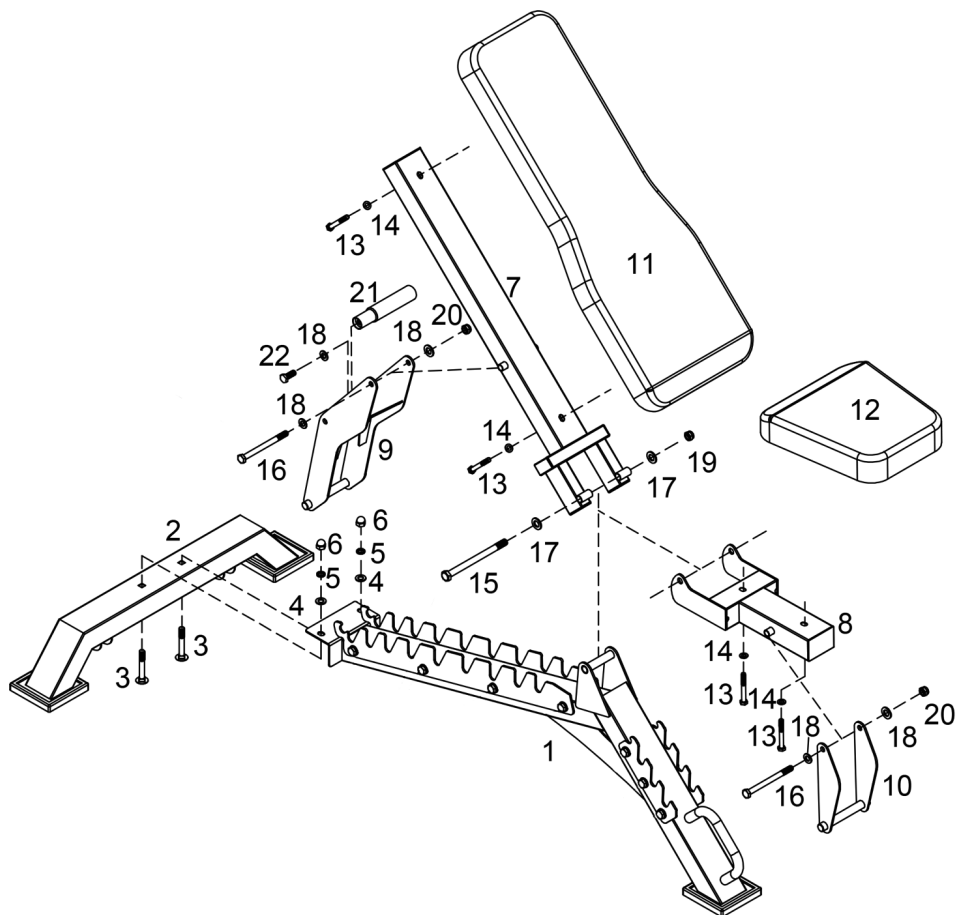
1. Maximálna bezpečnosť a efektívnosť používania zariadenia je zaručená len pri správnej montáži a používaní podľa tohto návodu. Všetci používatelia musia byť informovaní o obmedzeniach, upozorneniach a bezpečnostných opatreniach. Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené nedodržaním pokynov.
2. Výrobok je športová pomôcka, nie hračka. Deti môžu zariadenie používať iba pod dohľadom dospeléj osoby.
3. Používajte výhradne na určený účel: na silový a všeobecný tréning v sede alebo v ľahu s použitím voľných váh alebo vlastnej telesnej hmotnosti. Nepoužívajte na iné účely.
4. Nestúpajte na lavicu a nepoužívajte ju ako schodík. Nesadajte si ani sa neopierajte o operadlo spôsobom, ktorý nie je súčasťou cvičenia – hrozí prevrátenie alebo poškodenie zariadenia.
5. Výrobok nie je určený na rehabilitačné účely.
6. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené v návode.
7. Cvičte výlučne na rovnom, stabilnom a protišmykovom povrchu, aby sa zariadenie počas používania neposúvalo.
8. Odporúča sa použiť ochrannú podložku pod zariadenie.
9. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky pevné a neuvoľnené. V prípade potreby dotiahnite skrutky. Nepoužívajte zariadenie, ak zistíte uvoľnené časti, poškodené regulačné mechanizmy, opotrebované čalúnenie, praskliny rámu alebo známky korózie – môže to ohroziť vašu bezpečnosť.
10. Lavicu nepoužívajte, ak nie sú mechanizmy nastavenia operadla alebo sedadla správne zaistené. Pred začiatkom cvičenia vždy skontrolujte stabilitu zvolenej polohy.
11. Na lavicu nepridávajte žiadne ďalšie doplnky, závažia ani prvky, ktoré nie sú určené výrobcom. Môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo k úrazu.
12. Pred začatím cvičenia si osvojte správnu polohu a vykonajte skúšobné uloženie tela bez záťaže, aby ste sa uistili, že je lavica správne nastavená a stabilná.
13. Uistite sa, že veľkosť, rozsah nastavenia a konštrukcia lavice zodpovedajú vašej výške a telesnej stavbe. Nesprávne nastavenie môže viesť k zraneniu alebo zníženej efektívnosti tréningu.
14. Počas cvičenia noste športovú obuv s protišmykovou podrážkou a pohodlné priliehavé oblečenie, ktoré neobmedzuje pohyb.
15. Pred začiatkom tréningu sa dôkladne rozcvičte, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
16. Počas používania ponechajte aspoň 2 metre voľného priestoru okolo zariadenia.
17. Zariadenie môže používať vždy len jedna osoba. Odporúča sa prítomnosť druhej osoby ako zabezpečenie.
18. Cviky vykonávajte plynulo a kontrolovane. Vyhnite sa prudkým pohybom, ktoré môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo prevrátenie.
19. Osoby s problémami so chrbticou, kĺbmi alebo inými chronickými ochoreniami, ako aj osoby užívajúce lieky ovplyvňujúce tep, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu by sa mali pred tréningom poradiť s lekárom.
20. Ak počas cvičenia pociťte bolesť, nepravidelný tep, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť – okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa s lekárom pred pokračovaním.
21. Zariadenie skladujte na suchom a tienistom mieste, mimo dosahu vlhkosti, priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, aby sa zabránilo korózii kovových častí, deformácii alebo zafarbeniu plastových komponentov.
22. Neumiestňujte ostré predmety v blízkosti zariadenia – hrozí riziko poškodenia konštrukcie alebo zranenia používateľa.
23. Povrch pravidelne čistite vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a pot. Po čistení dôkladne vysušte.
24. Nevykonávajte žiadne úpravy zariadenia sami. Používajte len originálne diely.
25. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-1:2024. Je určené výhradne na domáce použitie (trieda H – domáce použitie podľa normy).

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

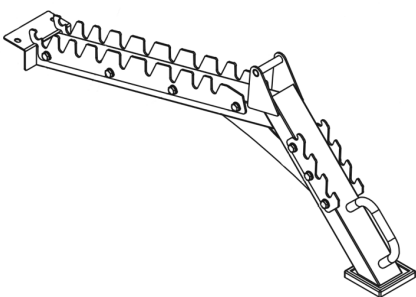
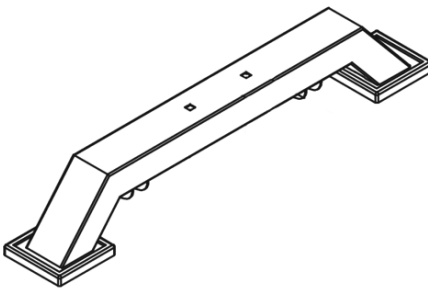
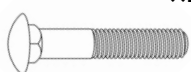
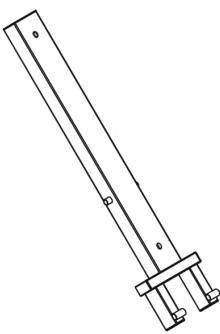
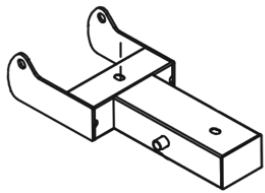
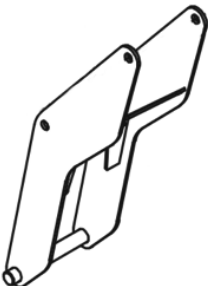
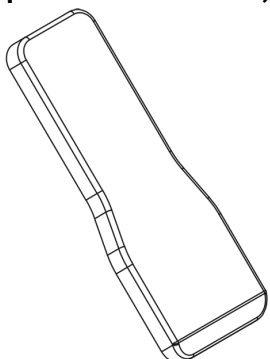
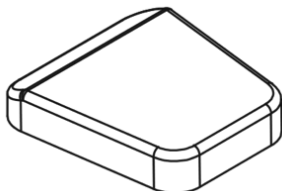
1. Максимальна безпека та ефективність використання обладнання досягається лише за умови правильної збірки та експлуатації згідно з цією інструкцією. Усі користувачі повинні бути поінформовані про обмеження, попередження та заходи безпеки. Виробник не несе відповідальності за травми чи пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій.
2. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Діти можуть користуватися ним лише під наглядом дорослих.
3. Використовуйте виключно за призначенням: для силових вправ і загальнофізичної підготовки у положенні сидячи або лежачи з використанням вільних ваг або ваги власного тіла. Не використовуйте для інших цілей.
4. Не стійте на лавці й не використовуйте її як підставку. Не сідайте та не спирайтеся на спинку нестандартним способом – це може призвести до перекидання або пошкодження обладнання.
5. Цей продукт не призначений для реабілітаційних цілей.
6. Не перевищуйте максимальне допустиме навантаження, зазначене в інструкції.
7. Виконуйте вправи лише на рівній, стійкій і неслизькій поверхні, щоб уникнути зсуву обладнання під час використання.
8. Рекомендується використовувати захисний килимок під обладнання.
9. Перед кожним використанням перевіряйте надійність кріплень. У разі потреби підтягніть гвинти. Не використовуйте обладнання, якщо виявлено ослаблені елементи, несправності механізмів регулювання, потертість оббивки, тріщини в рамі або ознаки корозії – це може становити загрозу для безпеки.
10. Не використовуйте лавку, якщо механізми регулювання спинки або сидіння не зафіксовані належним чином. Завжди перевіряйте стійкість обраного положення перед початком тренування.
11. Не приєднуйте до лавки додаткові аксесуари, обтяження або елементи, не передбачені виробником. Це може призвести до пошкодження обладнання або нещасного випадку.
12. Перед початком вправ займіть правильне положення та спробуйте розташування тіла без навантаження, щоб переконаватися в правильності налаштування та стійкості лавки.
13. Переконайтесь, що розмір, діапазон регулювання та конструкція лавки відповідають вашому зросту та комплекції. Невідповідність може призвести до травм або знизити ефективність тренування.
14. Під час занять носіть спортивне взуття з неслизькою підошвою та зручний, щільний одяг, який не обмежує рухів.
15. Перед початком тренування зробіть розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
16. Під час використання залишайте щонайменше 2 метри вільного простору навколо обладнання.
17. Обладнання може використовувати лише одна особа одночасно. Рекомендується наявність третьої особи для страхування.
18. Виконуйте вправи плавно та контрольовано. Уникайте різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги або падіння.
19. Особам із проблемами зі спиною, хребтом, суглобами або хронічними захворюваннями, а також тим, хто приймає ліки, що впливають на пульс, тиск або рівень холестерину, слід проконсультуватися з лікарем перед початком тренувань.
20. Якщо під час занять ви відчуваєте біль, нерівномірне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту – негайно припиніть вправи та зверніться до лікаря перед продовженням.
21. Зберігайте обладнання в сухому, затіненому місці, подалі від вологи, прямих сонячних променів і джерел тепла або відкритого вогню, щоб запобігти корозії металевих елементів або деформації/знебарвленню пластикових частин.

- 22. Не зберігайте гострі предмети поблизу обладнання – це може спричинити пошкодження конструкції або травму користувача.
- 23. Регулярно очищайте поверхню вологою ганчіркою від бруду та поту. Після очищення ретельно витирайте насухо.
- 24. Не вносьте самостійних змін до конструкції. Використовуйте лише оригінальні запчастини.
- 25. Пристрій виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 20957-1:2024. Призначений виключно для домашнього використання (клас Н – домашнє використання згідно зі стандартом).

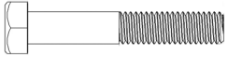
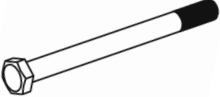
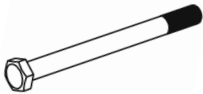
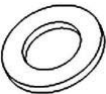
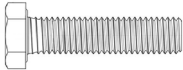
**РАЗГЛОБЕН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIONAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATĀ /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**



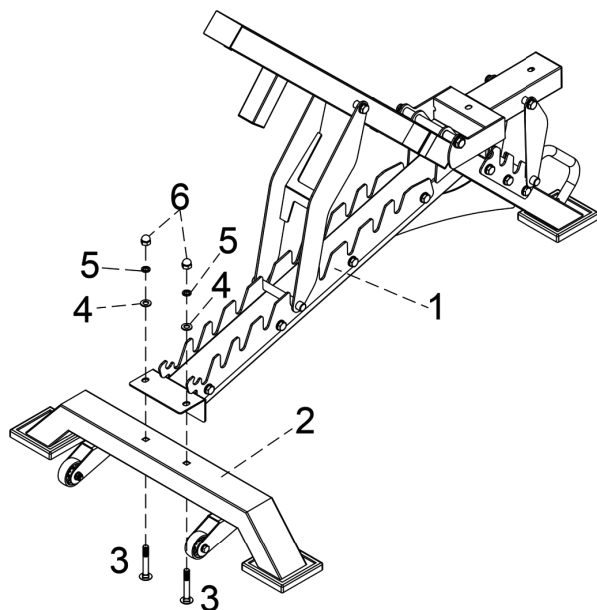
**СПИСОК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

1  ×1	2  ×1		
3  M10×70 mm ×2	4  Ø10 ×2	5  Ø10 ×2	6  M10 ×2
7  ×1	8  ×1	9  ×1	
10  ×1	11  ×1	12  ×1	

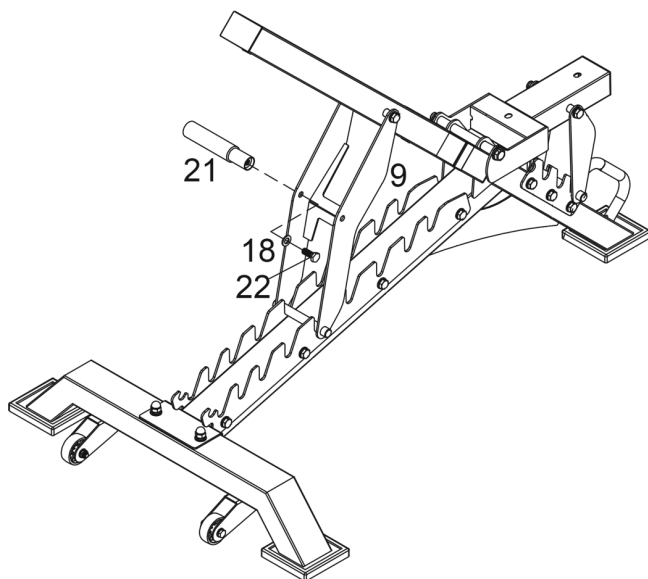
**СПИСЪК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

13  ×4 M8×65 mm	14  ×4 Ø8	15  ×1 M12×160 mm
16  ×2 M10×120 mm	17  ×2 Ø12	18  ×5 Ø10
19  ×1 M12	20  ×2 M10	21  ×1
22  ×1 M10×25 mm		

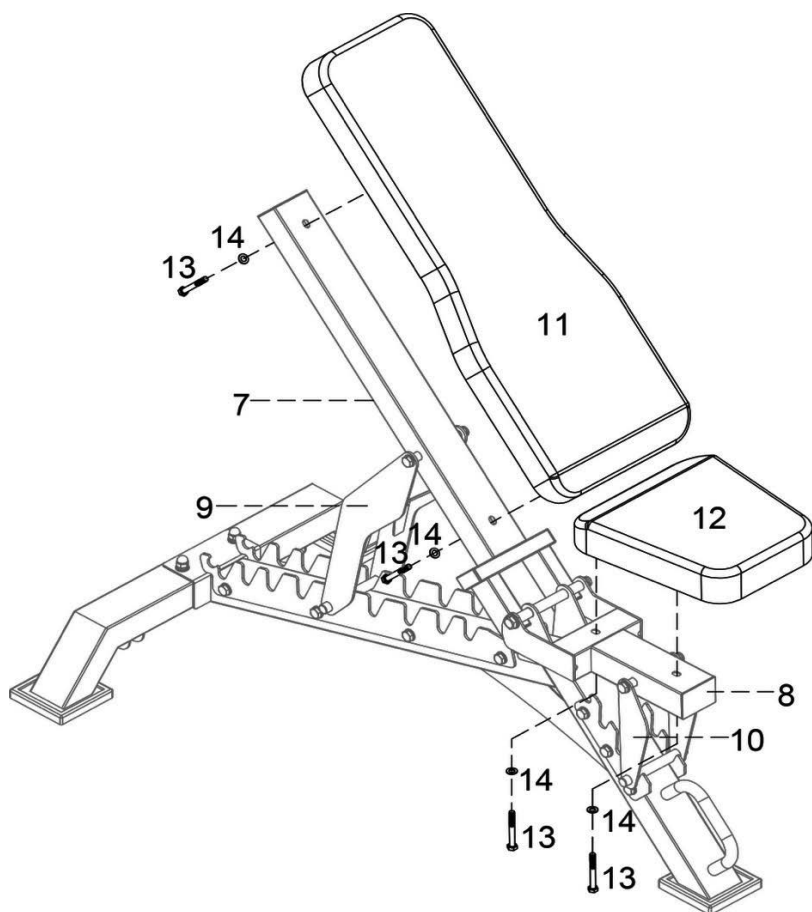
1



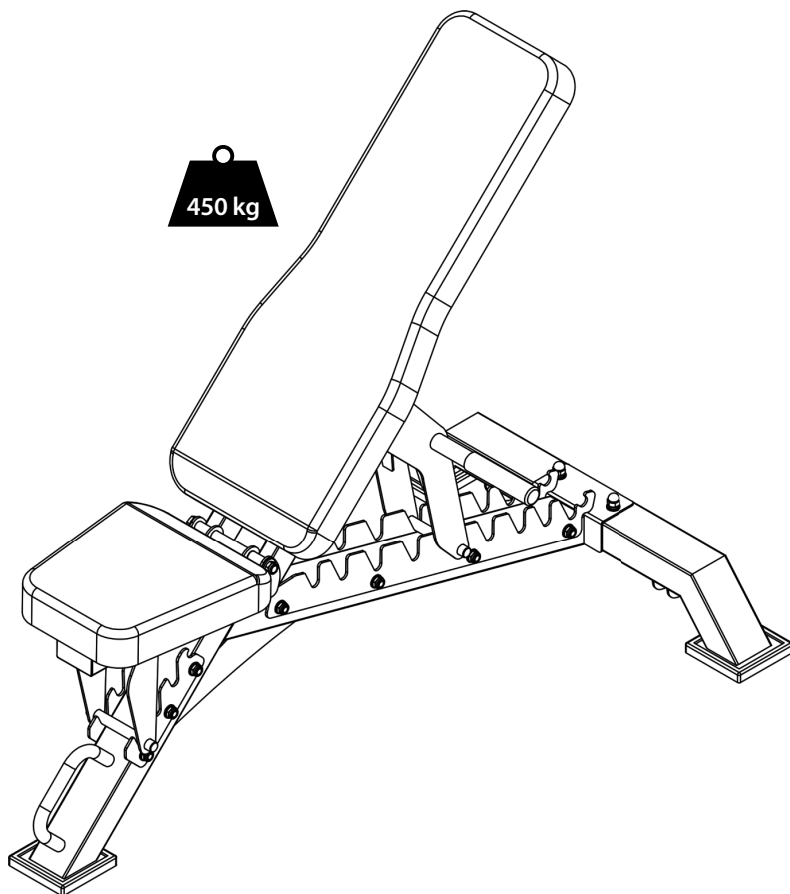
2

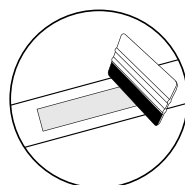
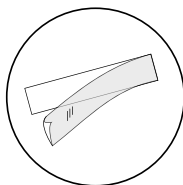
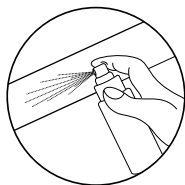


3



**МАКСИМАЛНО НАТОВАРБАНЕ / MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ /
MAXIMALE BELASTUNG / MAXIMUM LOAD / CARGA MÁXIMA / CHARGE
MAXIMALE / MAXIMÁLIS TERHELÉS / CARICO MASSIMO / MAXIMALE
BELASTING / MAKSYPALNE OBCIAŻENIE / ÎNCĂRCARE MAXIMĂ /
MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE / МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ**





BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ APLIKACE SAMOLEPKY*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být samolepka umístěna. Použijte jemný čistící prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým a suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu ze samolepky. Umístěte samolepku na připravený povrch. Pomocí stěrky samolepku vyrovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.
3. Pro odstranění samolepky použijte speciální přípravek na odstraňování samolepek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyhe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

MOHTAJ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de beschermlaag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczenia. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnaj te nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який м'який засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.

CZ platí pro výrobky se samolepkami v sadě

DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

EN applies to products with stickers in the set

ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto

FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik

IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set

NL van toepassing op producten met stickers in de set

PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

RO se aplică produselor cu autocolante incluse în set

SK týka sa produktov s nálepkami v súbave

UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на reklamacия:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamacie včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třídte ho v souladu s platnými pravidly.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA